

16. In the result, the industrial dispute is allowed and the respondent is hereby directed to correct the date of entry of said 17 workmen as per the E.S.I. register and enter the same in the relevant registers of the respondent mill. No costs.

Typed to my dictation, corrected and pronounced by me in the open court on this the 13th day of December 2012.

T. MOHANDASS,
Presiding Officer,
Labour Court, Puducherry.

List of witnesses examined for the petitioner:

PW.1 — 1-12-2011 — K. Mohandass

PW.2 — 29-8-2012 — Gopi Mohanan

List of witnesses examined for the respondent:

RW.1 — 28-9-2012 — Gopi Mohan

RW.2 — 29-11-2011 — Padmini

List of exhibits marked for the petitioner:

Ex.P1 — Copy of the pay slip of the petition mentioned workmen.

Ex.P2 — Copy of the E.S.I. card of the petition mentioned workmen.

Ex.P3 — Copy of the letter given by the petitioner by name Sundaramurthy to the respondent, dated 28-2-2005.

Ex.P4 — Copy of the letter, dated 12-12-2006 given by the petitioner union to respondent.

Ex.P5 — Copy of the failure report, dated 29-7-2008

Ex.P6 — Copy of the notification, dated 13-10-2008

Ex.P7 — Copy of the information, dated 4-12-2009 obtained under RTI.

List of exhibits marked for the respondent:

Ex.R1 — Copy of the pay slips of 17 workmen

Ex.R2 — Copy of the nomination forms of the workmen.

Ex.R3 — Copy of the standing orders

Ex.R4 — Authorisation letter, dated 28-11-2012

Ex.R5 — Insurance particulars in respect of workmen.

Ex.R6 — Copy of the Form-5 and Form-6

T. MOHANDASS,
Presiding Officer,
Labour Court, Puducherry.

புதுச்சேரி அரசு

இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வகைப் புதை மின் ஆணை மன்றம் எண் 21/நீரி/நோ.2/2013, நாள் 2013 (ஏப் குண் மீ. 17 வ)

ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், காரைக்கால் வட்டாரம், நிரவி கொம்யூன், நிரவி, அருள்மிகு ஜம்புநாதசுவாமி தேவஸ்தானம் அரசு ஆணை பல வகை எண் 39/இசநி/கோ. 2/2003, நாள் 31-7-2003-ன் மூலம் அமைக்கப்பட்ட அறங்காவலர் வாரியத்தால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகிறது. இவ்வறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் முடிவடைந்து விட்டது.

2. இந்தைலையில், மேற்குறிப்பிட்ட தீருக்கோயிலை நிர்வகிப்பதற்கு ஒரு புதிய அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்க வேண்டியது இன்றியமையாததாகிறது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம், 4-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, மேற்கூறிய தீருக்கோயிலுக்கு கீழ்க்கண்ட ஜந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது:

தீருவாளர்கள்:

- (1) இரா. கண்ணன், த/பெ. இராமலிங்கம், .. தலைவர் எண் 27, கோவில்பத்து, நிரவி, காரைக்கால்-609 604.
- (2) த. செல்வராஜ், த/பெ. தண்டாயுதபாணி, .. தலைவர் எண் 32, காளியம்மன் கோயில் வீதி, தலைவர், நிரவி, காரைக்கால்-609 604.
- (3) ப. உதயகுமார், த/பெ. பக்கிரிசாமி, .. செயலாளர் எண் 3, கள்ளர் தெரு, நிரவி, காரைக்கால்-609 604.
- (4) கோ. குணசேகரன், .. பொருளாளர் த/பெ. கோபால்சாமி, எண் 8, யாதவர் தெரு, நிரவி, காரைக்கால்-609 604.
- (5) க. காளிதாஸ், த/பெ. கணபதி, .. உறுப்பினர் காமராஜ் நகர், எண் 8, யாதவர் தெரு, நிரவி, காரைக்கால்-609 604.

4. புதிய அறங்காவலர் வாரியத்தினர் உடனடியாக தீருக்கோயிலின் பொறுப்புகளை அதன் அசைப்பும், அசையாச் சொத்துக்கள், இதர ஆவணங்களுடன் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு அறிவிறுத்தப்படுகிறது.

5. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் இயற்றப்பட்ட விதிகளுக்குட்பட்டு, அறங்காவலர் வாரியத்தினர் தீருக்கோயிலை நிர்வகிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர்.

6. அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு அவர்களை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி மிகுக்கச்செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்களது

பதவிகளை இராஜினாமாசெய்யங்கால் அவர்களின் கிராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

ரா.வரதராஜன் (எ) மோகன்தாஸ்,
அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam. Cell/2012-13.

Puducherry, the 17th June 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Serial Number SEC 1390775 under Register Number 413829 of March 2001, in respect of A. Soniya, an ex-pupil of Soucilabai Government Girls' Higher Secondary School, Puducherry is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

R. KALAISELVAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WELFARE)

[G.O. Ms. No. 17/2013-Wel.(SW-V), dated 18th June 2013]

NOTIFICATION

In pursuance of the procedures streamlined for grant-in-aid to Non-Government Organisations, under various schemes by the Ministry of Social Justice and Empowerment and communicated *vide* Letter F.No. 1-31/2006-Cdn., dated 21-3-2007 of the Ministry of Social Justice and Empowerment, Government of India, the Lieutenant-Governor is pleased to reconstitute the Multidisciplinary Grant-in-aid Committee for supporting the voluntary organisation in the Union territory of Puducherry notified in G. O. Ms. No. 22/2007-Wel.(SW-V), dated 4-9-2007 of the Chief Secretariat (Welfare), Puducherry with the following composition namely:—

- (i) The Secretary (Welfare) .. Chairperson
- (ii) The Secretary (Local Administration Department) .. Member
- (iii) The Secretary (Health) .. Member

(iv) Dr. P. Nalini, President, .. Member
Hemophilia Society, Puducherry.

(v) Thiru Ramalingam, .. Member
State-in-charge, Help Age India, Puducherry.

(vi) Ms. R. Sudha, .. Member
Consultant, TTK Foundation Hospital, Deaddiction Centre, Chennai.

(vii) The Director, Social Welfare .. Member-Secretary.

[The Secretary (Local Administration Department) and Secretary (Health) may be represented by Under Secretaries of the concerned department].

2. The tenure of the Grant-in-aid Committee for supporting the voluntary organisations shall be for a period of three years from the date of issue of this order.

3. The committee shall be responsible for recommending the Non-Government Organisations for grant-in-aid by the Central Government. The committee shall prioritise its recommendations in different areas according to the local conditions and needs within the national allocation by the Central Government. This committee shall recommend all the centrally sponsored schemes of the Social Welfare Department. Based on the recommendation of the committee the suitability of the Non-Government Organisations shall be assessed by the inspecting team of the department through its Field Officers.

(By order of the Lieutenant-Governor)

P. RAJALAKSHMI,
Under Secretary to Government (Welfare).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

[G.O. Ms. No. 18/F2/2013-14, dated 21st June 2013]

NOTIFICATION

Approval of the Lieutenant-Governor is hereby conveyed for constitution of a Advisory Committee to work out a 'Roadmap' for each of the public sector undertakings/apex societies of the Union territory of Puducherry, to restructure/revive the functioning of the public sector undertakings/apex societies by formulating an annual plan in terms of the assets *versus* liabilities, business plan, social charter, commitment of the personnel engaged therein, etc.

2. The composition of the Advisory Committee shall be as follows:—

(1) Secretary to Government (Industries and Commerce).	.. Chairman
(2) Administrative Secretary	.. Member
(3) Additional Secretary to Government (Finance).	.. Member
(4) Director (Planning and Research Department).	.. Member
(5) Experts from Banking Industries	.. Member
(6) Experts from concerned society/ undertaking.	.. Member
(7) Head of Department of the concerned society/undertaking.	.. Member- Convener.

3. The above committee shall:—

- (i) study the economic/financial affairs of the undertaking/apex society,
- (ii) prepare an action plan with due suggestions/ recommendations to restructure/revive the undertaking/apex society.

4. Any further intervention from State Government in these public sector undertakings/apex societies can be in accordance with the said 'Roadmap' after each such 'Roadmap' is duly approved by the Government of Puducherry.

5. The Chairman can in consultation with the Head of Department, Managing Director/Chief Executive Officer in-charge invite experts in case of each organisation for deliberations in the committee.

(By order)

VANAJA NAIR. R,
Under Secretary to Government (Finance).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

(G.O. Ms. No.37, dated 21st June 2013)

NOTIFICATION

In pursuance of the Order No. 14016/13/2013-UTS-I, dated 18-6-2013 of the Ministry of Home Affairs New Delhi and this department's G.O. Ms. No. 34, dated 17-6-2013, shall stand modified to the extent that Shri J. Ashok Kumar, I.A.S., (AGMU:2008), Collector, Karaikal who has been relieved from this Administration on the afternoon of 18-6-2013 on transfer, shall report to the Lakshadweep Administration instead of Government of Arunachal Pradesh.

CHETAN B SANGHI,
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 28, dated 24th June 2013)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. K. Santhimathi, Chief Medical Officer (NFSG), presently officiating as Deputy Director (Public Health), Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-6-2013.

(By order of the Lieutenant-Governor)

V. JEEVA,
Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

Puducherry, the 24th June 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Register Number 487070 of April 1994, in respect of S. Shaik Shamsheer, a private candidate is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

R. KALAISELVAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

Puducherry, the 24th June 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original Matric Mark Certificate, bearing Register Number 847834 of March 2005, in respect of Gerardine Anitha, an ex-pupil of St. Joseph of Cluny Girls' Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

R. KALAISELVAN,
Chief Educational Officer.

புதுச்சேரி அரசு
தொழிலாளர் துறை

எண் 747/தொ.து/இ/2013.

அறிவிப்பு

புதுச்சேரி, காரைக்கால், மாதி மற்றும் ஏனாம் பகுதிகளில் உள்ள அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் கீழ்க்கண்ட பொறியியல் மற்றும் பிற துறை பயிற்சிகளுக்கான, 1 ஆகஸ்ட், 2013-ல் துவங்கும் தொடரில் சேர்வதற்கு விண்ணங்பாங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

வரிசை	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சிக் காலம்	கல்வித் தகுதி
எண்			
(1)	(2)	(3)	(4)

அ. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (ஆண்கள்), மேட்டுப்பாளையம், புதுச்சேரி-605 009

1	பிளாஸ்டிக் செய்முறைப் பிரிவு (சிறப்பு மையம்)	2 ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்) 2 ஆண்டுகள் 2 ஆண்டுகள் 2 ஆண்டுகள் 2 ஆண்டுகள் 2 ஆண்டுகள் 2 ஆண்டுகள் 2 ஆண்டு 1 ஆண்டு 1 ஆண்டு 1 ஆண்டு
2	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	2 ஆண்டுகள்	
3	மின்சாரப் பணியாளர்	2 ஆண்டுகள்	
4	கம்பியர் (மின் அணுவியல்)	2 ஆண்டுகள்	
5	கம்பியர் (குளிர்பதனம் மற்றும் தடபவெப்ப நிலையைக் கட்டுப்படுத்துதல்).	2 ஆண்டுகள்	
6	கம்பியர் (இயக்க ஊர்திகள்)	2 ஆண்டுகள்	
7	மின்கம்பியாளர்	2 ஆண்டுகள்	
8	பிளாஸ்டிக் செயல்முறை இயக்குபவர்	1 ஆண்டு	
9	கட்டடம் கட்டுபவர்	1 ஆண்டு	
10	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்தீட்ட உதவியாளர்.	1 ஆண்டு	
11	பற்ற வைப்பவர் (வாடு மற்றும் மின்வழி)	1 ஆண்டு	

SCVT பிரிவு

1	கணினி பதிவாளர்	1 ஆண்டு	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
---	----------------	---------	---

ஆ. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (பெண்கள்), நேதாஜி சுபாஷ் சுந்திரபோல் சாலை, புதுச்சேரி-605 001

1	கம்பியர் (மின் அணுவியல்)	2 ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்) 2 ஆண்டுகள் 1 ஆண்டு 1 ஆண்டு 1 ஆண்டு
2	கட்டட பட வரைவாளர்	2 ஆண்டுகள்	
3	வெட்டுதல் மற்றும் கையல்	1 ஆண்டு	
4	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்தீட்ட உதவியாளர்	1 ஆண்டு	
5	DTP இயக்குபவர்	1 ஆண்டு	

SCVT பிரிவு

1	கணினி பதிவாளர்	1 ஆண்டு	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
---	----------------	---------	---

(1)

(2)

(3)

(4)

கி. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், நெட்டப்பாக்கம், புதுச்சேரி-605 106

1	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	2	ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
2	வெட்டுதல் மற்றும் தையல் (பெண்கள் மட்டும்)	1	ஆண்டு	8-வது தேர்ச்சி

SCVT பிரிவு

1	மின்சாரப் பணியாளர்	2	ஆண்டுகள்	
2	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்திட்ட உதவியாளர்	1	ஆண்டு	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)

க. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், பாகூர், புதுச்சேரி

SCVT பிரிவு

1	மின் கம்பியாள்	2	ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
---	----------------	---	----------	---

க. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், வில்லியனூர், புதுச்சேரி

1	கட்டிட பட வரைவாளர்	2	ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
---	--------------------	---	----------	---

SCVT பிரிவு

1	சமையல் மற்றும் உபசரிப்பு உதவியாளர்	1	ஆண்டு	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
---	------------------------------------	---	-------	---

க. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (ஆண்கள்), தீருமலைராயன்பட்டினம், காரைக்கால்-609 606

1	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	2	ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
2	கடைசல் பிழப்பவர்	2	ஆண்டுகள்	
3	இயந்திர வேலையாளர்	2	ஆண்டுகள்	
4	கம்மியர் (இயந்திரக் கருவிகள்)	2	ஆண்டுகள்	
5	கம்மியர் (குளிர் பதனாம் மற்றும் தடபவெப்ப நிலையைக்கு கட்டுப்படுத்துதல்).	2	ஆண்டுகள்	
6	மின்சாரப் பணியாளர்	2	ஆண்டுகள்	
7	மின் கம்பியாளர்	2	ஆண்டுகள்	
8	கம்மியர் (இயக்க ஊர்திகள்)	2	ஆண்டுகள்	
9	கம்மியர் (மின் அணுவியல்)	2	ஆண்டுகள்	
10	கட்டடம் கட்டுபவர்	1	ஆண்டு	
11	பற்ற வைப்பவர்	1	ஆண்டு	8-வது தேர்ச்சி
12	கம்மியர் (ஷல்)	1	ஆண்டு	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
13	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்திட்ட உதவியாளர்.	1	ஆண்டு	

SCVT பிரிவு

1	ஆட்டோ ரிக்ஷா மற்றும் நான்கு சக்கர ஊர்திகள் ஓட்டுதல் மற்றும் பழுதுபார்த்தல்.	1	ஆண்டு	8-வது தேர்ச்சி
---	---	---	-------	----------------

(1)	(2)	(3)	(4)
எ. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (பெண்கள்), திருமலைராயன்பட்டினாம், காரைக்கால்-609 606			
1	கட்டிட பட வரைவாளர்	2 ஆண்டுகள்	
2	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்தீட்டு உதவியாளர்	1 ஆண்டு	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
3	வெட்டுதல் மற்றும் தையல்	1 ஆண்டு	8-வது தேர்ச்சி

SCVT பிரிவு

1	கணினி பதிவாளர்	1 ஆண்டு	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
---	----------------	---------	---

ஏ. ராஜீவ் காந்தி அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், கிழக்கு பள்ளு, சோகலி போஸ்ட், மாகி-670 672

1	கட்டிட பட வரைவாளர்	2 ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
2	மின்சார பணியாளர்	2 ஆண்டுகள்	

க. நேதாஜி சுபாஷ் சந்திரபோஸ் அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், ஏனாம்

1	மின் கம்பியாள்	2 ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
---	----------------	------------	---

SCVT பிரிவு

1	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	2 ஆண்டுகள்	10 ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பயிற்சி பிரிவின்கீழ்)
2	கம்பியர் (இயக்க ஊர்திகள்)	2 ஆண்டுகள்	
3	நாகரீக ஆடை தொழில்நுட்பம்	1 ஆண்டு	

2. விண்ணப்பம் பெறுதல் : தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் சேர விரும்புவோர் விண்ணப்பப் படிவம், விளக்கக் குறிப்பேடு, பதிவுக் கட்டணம் ஆகியவற்றிற்கு பத்து ரூபாய் பண அஞ்சல் மூலமாகவோ அல்லது நேரிலோ செலுத்தி தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் இருந்து 25-6-2013 முதல் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அஞ்சல் மூலம் பெற விரும்புவோர் அந்தந்த முதல்வருக்கு பத்து ரூபாய் தபால் தலை ஒட்டிய 23 x 10 ச.மீ. அளவுள்ள சுய விலாசமிட்ட உறையும் அஞ்சல் பண ரசீதும் அனுப்ப வேண்டும். போஸ்டல் ஆர்டர்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படமாட்டாது.

புதுச்சேரி, காரைக்கால், மாகி மற்றும் ஏனாம் பகுதிகளுக்கான பயிற்சி இடங்கள் தனித்தனி கலந்தாய்வு முறையில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட உள்ளதால் அந்தந்த தொழிற் பயிற்சி நிலையங்களில் உள்ள பயிற்சிப் பிரிவு இடங்களுக்குத் தனித்தனியாக விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

3. விண்ணப்பம் கொடுத்தல் : பூர்த்தி செய்த விண்ணப்பப் படிவங்களை, அப்பிரதேசத்தின் அருகில் உள்ள பயிற்சி நிலைய முதல்வருக்கு கீடைக்குமாறு விண்ணப்ப விளக்கக் குறிபேட்டல் (prospectus) குறிப்பிடுவது அத்தாடசிப்பெற்ற உண்மை நகல்களுடன் விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

சரிவர பூர்த்தி செய்யப்படாத மற்றும் காலதாமதமாக பெறப்படும் விண்ணப்பங்கள் எவ்வித முன் அறிவிப்புமின்றி நிராகரிக்கப்படும்.

வெளிமாநிலாங்களைச் சேர்ந்தவர்களிடமிருந்து பெறப்படும் விண்ணப்பங்கள் ஏற்கப்படமாட்டாது.

விண்ணப்பங்கள் வந்து சேர வேண்டிய கடைசி தேதி 16-7-2013 அன்று மாலை 5.00 மணிக்குள்.

புதுச்சேரி, 2013 மே 26.

G. ஸ்ரீநிவாஸ்,
இயக்குநர், வேலைவாய்ப்பு மற்றும் பயிற்சி.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

No. 747/Lab./E/2013.

Puducherry, the 24th June 2013.

NOTIFICATION

Applications are invited for admission to the Government Industrial Training Institutes at Puducherry, Karaikal, Mahe and Yanam for training in the following engineering and non-engineering trades for the session commencing from 1st August 2013. The trades and duration of the courses are as detailed below :

Sl. No.	Name of the trade	Duration
(1)	(2)	(3)

A. Government Industrial Training Institute For Men, Mettupalayam, Puducherry-605 009

1	Plastic Processing Sector under “Centre of Excellence”	2 Years
2	Fitter	2 Years
3	Electrician	2 Years
4	Mechanic (Electronics)	2 Years
5	Mechanic (Refrigeration and Air-conditioning)	2 Years
6	Mechanic (Motor Vehicle)	2 Years
7	Wireman	2 Years
8	Plastic Processing Operator	1 Year
9	Welder (Gas and Electric)	1 Year
10	Mason (Building Constructor)	1 Year
11	Computer Operator and Programming Assistant	1 Year

Under SCVT Scheme

1	Data Entry Operator	1 Year
---	---------------------	--------

B. Government Industrial Training Institute For Women, N.S.C. Bose Road, Puducherry-605 001

1	Mechanic (Electronics)	2 Years
2	Draughtsman (Civil)	2 Years
3	Cutting and Sewing	1 Year
4	Computer Operator and Programming Assistant	1 Year
5	Desk Top Publishing Operator	1 Year

Under SCVT Scheme

1	Data Entry Operator	1 Year
---	---------------------	--------

C. Government Industrial Training Institute, Nettapakkam, Puducherry-605 106

1	Fitter	2 Years
2	Cutting and Sewing (Women only)	1 Year

Under SCVT Scheme

1	Electrician	2 Years
2	Computer Operator and Programming Assistant	1 Year

(1)

(2)

(3)

D. Government Industrial Training Institute, Bahour, Puducherry***Under SCVT Scheme***

1	Wireman	2 Years
---	---------	---------

E. Government Industrial Training Institute, Villianur, Puducherry

1	Draughtsman (Civil)	2 Years
---	---------------------	---------

Under SCVT Scheme

1	Catering and Hospitality Assistant	1 Year
---	------------------------------------	--------

F. Government Industrial Training Institute For Men, T.R. Pattinam, Karaikal-609 606

1	Fitter	2 Years
2	Turner	2 Years
3	Machinist	2 Years
4	Instrument Mechanic	2 Years
5	Mechanic (Refrigeration and Air-conditioning)	2 Years
6	Electrician	2 Years
7	Wireman	2 Years
8	Mechanic (Motor Vehicle)	2 Years
9	Mechanic (Electronics)	2 Years
10	Mason (Building Constructor)	1 Year
11	Welder (Gas and Electric)	1 Year
12	Mechanic (Diesel)	1 Year
13	Computer Operator and Programming Assistant	1 Year

Under SCVT Scheme

1	Autorickshaw and Four-wheeler Driving and Mechanism	1 Year
---	---	--------

G. Government Industrial Training Institute For Women, T.R. Pattinam, Karaikal-609 606

1	Draughtsman (Civil)	2 Years
2	Computer Operator and Programming Assistant	1 Year
3	Cutting and Sewing	1 Year

Under SCVT Scheme

1	Data Entry Operator	1 Year
---	---------------------	--------

H. Rajiv Gandhi Government Industrial Training Institute, East Palloor, Chokli Post, Mahe-670 672

1	Draughtsman (Civil)	2 Years
2	Electrician	2 Years

I. Nethaji Subash Chandra Bose Government Industrial Training Institute, Yanam

1	Wireman	2 Years
---	---------	---------

(1)	(2)	(3)
<i>Under SCVT Scheme</i>		
1	Fitter	2 Years
2	Mechanic (Motor Vehicle)	2 Years
3	Fashion Technology	1 Year

The educational qualifications, age, reservation and other requirements for admission are given in the prospectus.

Application form : Prescribed application forms/prospectus can be obtained from the Principals of Government Industrial Training Institutes concerned at Puducherry/Karaikal/Mahe/Yanam from 25-6-2013 on payment of ₹ 10 (Rupees ten only) by remitting money order or in person at these Institutes. Candidates desirous of receiving the application by post should send a requisition letter with a self-addressed envelope of size 23 x 10 cm. with ₹ 10 postage stamp affixed thereon along with the money order receipt (postal order shall not be accepted).

Application forms complete in all respects together with the attested copies of the relevant certificates should be submitted to the Principal, Government Industrial Training Institutes concerned at Puducherry/Karaikal/ Mahe/Yanam, so as to reach them not later than 5.00 p.m. on 16-7-2013.

Incomplete and belated applications shall be summarily rejected without any intimation.

Applications received from other state candidates shall not be entertained.

G. SRINIVAS,

Director of Employment and Training.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT**

(G.O. Ms. No. 19/F2/A2/2013, dated 26th June 2013)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation Thiru N. Alavanthal, Senior Accounts Officer, Department of Women and Child Development, Puducherry is admitted into retirement on the afternoon of 30-6-2013.

(By order)

T. KARIKALAN,
Additional Secretary to Government (Finance).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT**

(G.O. Ms. No. 20/F2/A2/2013-14, dated 26th June 2013)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation Thiru G. Mayavan, Junior Accounts Officer, Public Health Division, Public Works Department, Puducherry is admitted into retirement on the afternoon of 30-6-2013.

(By order)

T. KARIKALAN,
Additional Secretary to Government (Finance).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Ms. No. 22/Lab/AIL/G/2013, dated 26th June 2013)

NOTIFICATION

In pursuance of clause (h) of rule 2 of the Building and Other Construction Workers Welfare Cess Rules, 1998 and in supersession of G.O. Ms. No. 10/2002/Lab./G, dated 5-3-2002 published in Extraordinary Gazette No. 45, dated 12-3-2002, save as respects things done or omitted to be done before such supersession, the Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to appoint the Executive Engineer (Planning), Central Office, Public Works Department, Puducherry as the Appellate Authority for the purpose of section 11 of the Building and Other Construction Workers Welfare Cess Act, 1996 (Central Act 28 of 1996) for the whole of the Union territory of Puducherry.

(By order of the Lieutenant-Governor)

G. SRINIVAS,
Joint Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Ms. No. 23/Lab./AIL/G/2013, dated 26th June 2013)

NOTIFICATION

In pursuance of clause (g) of rule 2 of the Building and Other Construction Workers' Welfare Cess Rules, 1998 and in supersession of G.O. Ms. No. 9/2002/Lab./G, dated 5-3-2002 published in Extraordinary Gazette

No. 45, dated 12-3-2002, save as respects things done or omitted to be done before such supersession, the Lieutenant-Governor, Puducherry, hereby appoints the officers mentioned under column (2) of the Table below to be the Assessing Officers for the areas mentioned under column (3) of the said Table for the purpose of assessment of cess under the Building and Other Construction Workers' Welfare Cess Act, 1996 (Central Act 28 of 1996), namely:—

TABLE

Sl. No.	Designation of the officers	Area
(1)	(2)	(3)
1	Assistant Engineer-I (Planning), Central Office, Public Works Department, Puducherry.	Puducherry region
2	Assistant Engineer (Planning), Karaikal region Buildings and Roads Division, Public Works Department, Karaikal.	
3	Assistant Engineer (Planning), Mahe region Public Works Department, Mahe.	
4	Assistant Engineer (Planning), Yanam region Public Works Department, Yanam.	

(By order of the Lieutenant-Governor)

G. SRINIVAS,
Joint Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

(G. O. Ms. No. 38, dated 26th June 2013)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt P. Janaki, Pondicherry Civil Service (Entry Grade) Officer, presently working as Under Secretary to Government (Housing), Puducherry shall retire from service with effect from the afternoon of 30-6-2013.

(By order)

GIDDI MRUTHYUNJAYA DURGA RAO,
Under Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER
No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

Puducherry, the 26th June 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Serial Number SEC 2453860 under Register Number 481755 of March 2005 in respect of M.K. Mohamed Arif, an ex-pupil of Amalorpavam Higher Secondary School, Puducherry is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

R. KALAISELVAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER
No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

Puducherry, the 26th June 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Register Number 392073 of March 2000 in respect of M. Karthigeyan, an ex-pupil of Perunthalaivar Kamaraj Government Boys' High School, Muthialpet is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

R. KALAISELVAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER
No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

Puducherry, the 26th June 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Serial Number SEC 5817029 under Register Number 550593 of March 2008 in respect of V. Kavitha, an ex-pupil of Sinnatha

Government Girls' Higher Secondary School, Muthialpet is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

R. KALAISELVAN,
Chief Educational Officer.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT**

(G.O. Ms. No. 29, dated 28th June 2013)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. S. Eswararaj, Chief Medical Officer (NFSG), E.S.I. Dispensary, Nedungadu, Karaikal is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-6-2013.

(By order of the Lieutenant-Governor)

V. JEEVA,
Under Secretary to Government (Health).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 39/DPAR-I/SSII(1), dated 1st July 2013]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents stand retired from service with effect from the afternoon of 30-6-2013.

Sl. No.	Name of the Superintendent and department/office
(1)	(2)

- 1 Thiru G. Rajasekaran, Superintendent, Local Administration Department, Puducherry.
- 2 Thiru V.A. Vinayaraj, Superintendent, Office of the Regional Administrator, Mahe.

(By order)

GIDDI MRUTHYUNJAYA DURGA RAO,
Under Secretary to Government (DP&AR-I).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 40/DPAR-SS.II(1), dated 1st July 2013]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru S. Mustafa Kamal, Superintendent, Office of the Deputy Director of Accounts and Treasuries, Karaikal stands retired from service with effect from the afternoon of 31-3-2013.

(By order)

GIDDI MRUTHYUNJAYA DURGA RAO,
Under Secretary to Government (DP&AR-I).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 99/AIL/Lab./J/2013, dated 1st July 2013)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Hindustan Unilever Limited, Detergent Factory and Hindustan Unilever Workers' Union over illegal deduction of wages in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliances and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Hindustan Unilever Workers' Union against the management of M/s. Hindustan Unilever Limited, Detergent Factory (i) to not effect any deductions from the wages payable to the employees in future, (ii) continue to pay the incentive as agreed in the settlement, dated 10-5-2007 till the same is replaced by another settlement and (iii) to refund the amount illegally deducted from the employees along with interest are justified or not?

(b) If justified, to what relief, the union workmen are entitled to ?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed?

(By order)

S. THAMMU GANAPATHY,
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE COMMERCIAL TAX OFFICER

Karaikal, the 17th June 2013.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for the purchase of the following old newspapers (English and Tamil) belonging to the Office of the Commercial Tax Officer, Karaikal.

The rate should be quoted per kilogram for the following items separately.

Rate per
kilogram

(1) Old English newspapers . . ₹
(The Hindu).

(2) Old Tamil newspapers . . ₹
(Daily Thanthi).

2. The tenders in sealed cover superscribed with the words "Tender for the purchase of old newspapers" should be addressed to the Commercial Tax Officer, Karaikal so as to reach this office on or before 3.00 p.m. on 17-7-2013 and the tender will be opened on the same day at 3.30 p.m. in the presence of tenderers. If the day opening for tender happen to be a holiday for any reason the tender will be opened by the same time on the next working day.

3. Tenders received after the due date and time will be rejected.

4. The interested tenderers should deposit an earnest money deposit of ₹ 100 (Rupees one hundred only) in cash along with tender. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded after the tenders are opened and successful tender has been selected.

5. The intending tenderers may inspect the said articles during office hours on any working day with the permission of the undersigned.

6. The undersigned reserves the right either to accept or reject any or all tenders without assigning any reason. Contravention of the rules of the tender notice will result in the forfeiture of the earnest money deposit.

7. The successful tenderer shall arrange to weigh the old newspapers, pay the cost thereof along with the applicable sales tax and remove the old newspapers within 24 hours from the time of the tender sale is over.

8. On failure of the arrangement to remove the old newspapers, the earnest money deposit paid will be forfeited. Also for the old newspapers which has been disposed off after the receipt of the payment. This department will not be responsible for lose or shortage or damage.

9. In case of any dispute, the decision of the Commercial Tax Officer will be final.

COMMERCIAL TAX OFFICER.

புதுச்சேரி அரசு

சுற்றுலாத் துறை

ஓப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

கோவில்பத்து, அரசு சுற்றுலா விடுதியில் இருப்பு கலைக்கப்பட்டுள்ள பயண்பாத மர, இரும்புப் பொருட்களையும் மின்சாதனப் பொருட்களையும் இணைப்பில் கண்டுள்ளபடி அரசு நிர்ணயம் செய்த விலையைவிடக் கூடுதலான விலைக்கு வாங்க விருப்பம் உள்ளவர்களிடமிருந்து முடிமுத்திரையிட்ட ஓப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

விருப்பம் உள்ளவர்கள் அலுவலக நேரத்தில் பொருட்களைப் பார்வையிடலாம். ஓப்பந்தப்புள்ளியில், இவ்வறிவிப்புடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள இணைப்பில் உள்ளபடி ஒவ்வொரு வகையான (மர, இரும்பு, மின்சாதன) பொருட்களின் விலையினை, மொத்த மதிப்பீடாக குறிப்பிடவேண்டும். ஓப்பந்தத்தில் பங்குபெற விரும்புவோர் காப்புறுத்த தொகையாக ₹ 1,000-க்கான வங்கி வரைவோலையினை "உதவி இயக்குநர், சுற்றுலாத் துறை, காரைக்கால்" என்ற